

**Zeitschrift:** Bulletin des lois, décrets et ordonnances du canton de Berne  
**Herausgeber:** Chancellerie d'État du canton de Berne  
**Band:** - (1965)

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Table chronologique des matières

1965		Page
5 janvier	<i>Règlement</i> du 6 juin 1961 concernant les principes à appliquer pour la construction et la transformation des bâtiments scolaires et des logements du corps enseignant (Complément) . . . . .	1
9 janvier	<i>Ordonnance</i> sur l'application du repos dominical . . . . .	2
6 janvier	<i>Ordonnance</i> concernant l'évaluation de la dépense pour l'imposition à forfait des étrangers . . . . .	6
9 janvier	<i>Arrêté</i> du Conseil-exécutif concernant l'aide aux vieillards, aux survivants et aux invalides (augmentation des déductions pour frais de logement et des allocations maximums) . . . . .	8
1 <sup>er</sup> février	<i>Décret</i> concernant la création d'un office des relations publiques . .	9
3 février	<i>Décret</i> portant octroi d'une allocation de renchérissement au corps enseignant des écoles primaires et moyennes . . . . .	10
3 février	<i>Décret</i> concernant le classement des communes pour la fixation de leur quote-part aux traitements du corps enseignant . . . . .	11
3 février	<i>Décret</i> concernant les suppléments pour frais de logement, les allocations de famille et pour enfants, ainsi que les gratifications d'ancienneté accordés au corps enseignant . . . . .	17
9 février	<i>Tarif</i> du 26 juin 1956 en affaires de police des étrangers (Modification) . . . . .	20
17 février	<i>Décret</i> du 16 novembre 1960 concernant les attributions des pasteurs officiant dans les maisons de santé de la Waldau et Münsingen (Modification) . . . . .	21
17 février	<i>Décret</i> du 13 novembre 1956 concernant le partage de l'impôt entre les communes bernoises (Modification et complément) . . . . .	23
17 février	<i>Décret</i> du 6 septembre 1956 concernant la répartition des valeurs officielles de forces hydrauliques entre les communes intéressées (Modification) . . . . .	28
17 février	<i>Décret</i> du 5 septembre 1956 concernant la taxation pour les impôts directs de l'Etat et des communes (Modification et complément)	30

## VI

		Page
17 février	<i>Décret</i> du 6 septembre 1956 concernant la taxation et la perception des impôts de travailleurs étrangers (perception d'impôts à la source) (Complément) . . . . .	33
17 février	<i>Décret</i> du 11 novembre 1959 concernant l'organisation de la Direction des finances (Modification) . . . . .	35
17 février	<i>Décret</i> portant fixation des subsides de construction et d'installation en faveur des hôpitaux communaux et de district . . . . .	37
23 février	<i>Règlement</i> du 6 juin 1961 concernant les principes à appliquer pour la construction et la transformation des bâtiments scolaires et des logements du corps enseignant (Modification) . . . . .	40
28 février	<i>Loi</i> du 6 mai 1945 sur l'organisation des cultes (Modification) . . . .	41
28 février	<i>Arrêté populaire</i> concernant l'émission d'emprunts jusqu'à 100 millions de francs en vue de consolider la dette courante de l'Etat .	43
2 mars	<i>Règlement</i> du 6 juillet 1962 concernant les examens ordinaires de maturité dans les gymnases du canton de Berne (Modification) . . . .	44
2 mars	<i>Règlement</i> du 8 janvier 1963 concernant les examens extraordinaires de maturité dans le canton de Berne (Modification) . . . .	46
5 mars	<i>Règlement</i> des écoles moyennes . . . . .	49
12 mars	<i>Ordonnance</i> du 30 avril 1963 portant exécution de la loi fédérale du 28 septembre 1962 sur le cinéma (Complément) . . . . .	64
23 mars	<i>Ordonnance</i> concernant la prise en charge des écolages pour la fréquentation de gymnases publics d'autres cantons . . . . .	65
2 avril	<i>Ordonnance</i> du 22 décembre 1961 concernant la prévention des accidents, ainsi que les installations sanitaires et hygiéniques établies lors de l'exécution de travaux de construction (Modification) . . . . .	67
4 avril	<i>Loi</i> sur les traitements du corps enseignant des écoles primaires et moyennes . . . . .	72
13 avril	<i>Ordonnance</i> portant exécution de la loi fédérale du 20 septembre 1963 sur la formation professionnelle . . . . .	82
13 avril	<i>Tarif</i> du 17 mai 1955 concernant la délivrance et l'annulation des actes d'origine (Modification) . . . . .	84

	Page
12 avril	<i>Ordonnance</i> du 5 juin 1942 déterminant les eaux du domaine public et les eaux privées qui sont placées sous la surveillance de l'Etat (Modification) ..... 85
17 avril	<i>Ordonnance</i> portant exécution de la loi fédérale du 20 décembre 1962 sur les cartels et organisations analogues ..... 87
30 avril	<i>Règlement</i> du 4 juin 1957 concernant les examens des candidats au ministère de l'Eglise évangélique réformée du canton de Berne (Modification) ..... 89
5 mai	<i>Décret</i> des 18 février 1959/17 novembre 1960 concernant l'organisation de la Direction de l'économie publique (Modification) .. 90
11 mai	<i>Décret</i> concernant les prestations de l'Etat en faveur d'installations pour l'alimentation en eau et l'épuration des eaux usées, l'élimination des ordures, des cadavres d'animaux et autres résidus 91
11 mai	<i>Ordonnance</i> réglant les heures obligatoires du corps enseignant des écoles moyennes supérieures ..... 103
12 mai	<i>Décret</i> du 11 novembre 1952 sur l'organisation des Directions des travaux publics et des chemins de fer (Modification) ..... 105
13 mai	<i>Décret</i> sur les remaniements de fonds bâtis et non bâtis et les ajustements de limites ..... 106
13 mai	<i>Décret</i> concernant les contributions de la propriété foncière aux frais de construction de routes des communes ..... 129
16 mai	<i>Droit du peuple</i> à être consulté lors de l'octroi de concessions hydrauliques et nouvelle réglementation des compétences (art. 6 <sup>bis</sup> et art. 26, ch. 21, de la Constitution cantonale) ..... 137
18 mai	<i>Règlement</i> du 3 avril 1959 concernant les attributions du pasteur pour les sourds et sourds-muets (Modification) ..... 139
18 mai	<i>Règlement</i> concernant les indemnités dues aux commissions d'apprentissage ..... 140
1 <sup>er</sup> juin	<i>Règlement</i> des examens du brevet d'enseignement ménager pour la partie française du canton de Berne ..... 145
1 <sup>er</sup> juin	<i>Règlement</i> concernant la commission de l'Ecole normale cantonale de maîtresses ménagères pour la partie française du canton de Berne ..... 152

## VIII

		Page
1 <sup>er</sup> juin	<i>Règlement</i> de l'Ecole normale cantonale de maîtresses ménagères pour la partie française du canton de Berne . . . . .	155
1 <sup>er</sup> juin	<i>Règlement</i> concernant les examens d'admission à l'Ecole normale cantonale de maîtresses ménagères pour la partie française du canton de Berne . . . . .	167
1 <sup>er</sup> juin	<i>Règlement</i> concernant les examens de promotion à l'Ecole normale cantonale de maîtresses ménagères pour la partie française du canton de Berne . . . . .	171
11 juin	<i>Arrêté</i> du Conseil-exécutif concernant le rendement minimum des fonds des pauvres des communes . . . . .	174
11 juin	<i>Arrêté</i> du Conseil-exécutif concernant la loi du 3 juillet 1960 sur le subventionnement de maisons d'habitation en faveur de familles nombreuses à revenu modique (Modification) . . . . .	175
6 juillet	<i>Arrêté</i> du Conseil-exécutif concernant l'organisation des offices des poursuites des districts de Berne, Bienne, Berthoud et Thoune .	176
13 août	<i>Arrêté</i> du Conseil-exécutif concernant les installations de transport par conduites de combustibles ou carburants liquides ou gazeux, installations sous surveillance cantonale . . . . .	178
13 août	<i>Arrêté</i> du Conseil-exécutif portant fixation du nombre des délégués au Synode réformé évangélique . . . . .	180
20 août	<i>Règlement</i> concernant l'examen d'admission en vue de l'immatriculation à la Faculté de théologie évangélique de l'Université de Berne . . . . .	192
20 août	<i>Ordonnance</i> réglant les heures obligatoires des maîtres secondaires	197
31 août	<i>Ordonnance</i> concernant la délivrance d'assignations sur les caisses publiques . . . . .	199
3 septembre	<i>Tarif</i> des émoluments pour autorisations d'installations de citernes	203
9 septembre	<i>Loi</i> des 5 octobre 1952/1 <sup>er</sup> avril 1962 sur le service de l'emploi et l'assurance-chômage (Modification) . . . . .	205
15 septembre	<i>Décret</i> du 26 février 1942 concernant la circonscription des paroisses réformées du canton de Berne et l'organisation du Synode évangélique réformé (Modification) . . . . .	206

	Page
0 septembre	<i>Décret</i> portant exécution de l'article 30 de la loi du 4 avril 1965 sur les traitements du corps enseignant des écoles primaires et moyennes ..... 207
0 septembre	<i>Décret</i> concernant les prestations financières de l'Etat en faveur des écoles enfantines et de l'assurance des maîtresses de ces écoles ..... 212
0 septembre	<i>Décret</i> concernant la participation de l'Etat aux indemnités versées pour l'enseignement supplémentaire et pour la direction des écoles primaires et moyennes ..... 217
0 septembre	<i>Décret</i> fixant les arrondissements d'inspection des écoles primaires 220
2 septembre	<i>Décret</i> portant augmentation du nombre des greffiers de chambre de la Cour suprême ..... 222
28 septembre	<i>Ordonnance</i> concernant l'établissement des livrets scolaires dans la partie française du canton ..... 223
1 <sup>er</sup> octobre	<i>Ordonnance</i> sur les bourses pour élèves d'écoles moyennes ..... 227
3 octobre	Constitution cantonale (Modification de l'article 3) ..... 230
3 octobre	Constitution cantonale (Modification des articles 12, alinéa 1, et 13) 232
3 octobre	<i>Loi</i> introductive concernant la protection civile ..... 234
3 octobre	<i>Loi</i> sur les mesures éducatives et de placement ..... 244
3 octobre	<i>Loi</i> sur l'expropriation ..... 267
26 octobre	<i>Entrée en vigueur</i> de la loi du 3 octobre 1965 sur l'expropriation . 289
29 octobre	<i>Ordonnance</i> du 25 mai 1948 concernant le service médical scolaire (Modification) ..... 290
9 novembre	<i>Ordonnance</i> portant application de la loi fédérale du 2 octobre 1964 modifiant l'arrêté sur le statut du lait ..... 291
10 novembre	<i>Décret</i> portant octroi d'allocations de renchérissement pour les années 1965 et 1966 aux membres d'autorités et du personnel de l'Etat ..... 293
10 novembre	<i>Décret</i> portant octroi d'allocations de renchérissement aux membres du Conseil-exécutif pour les années 1965 et 1966 ... 295

# X

		Page
10 novembre	<i>Décret</i> portant octroi d'une allocation de renchérissement au corps enseignant des écoles primaires et moyennes pour les années 1965 et 1966 .....	296
10 novembre	<i>Décret</i> portant octroi d'allocations de renchérissement pour 1965 et 1966 aux bénéficiaires de rentes de la Caisse d'assurance et de la Caisse d'assurance du corps enseignant .....	298
10 novembre	<i>Décret</i> portant création et délimitation de la paroisse réformée évangélique de Wyssachen .....	300
10 novembre	<i>Décret</i> portant création de nouveaux postes de pasteurs .....	302
11 novembre	<i>Décret</i> concernant l'organisation de la Direction de l'agriculture ..	304
15 novembre	<i>Décret</i> sur l'authentification notariale de déclarations sous serment	310
16 novembre	<i>Ordonnance</i> fixant le nombre et le ressort territorial des bureaux de vérification des poids et mesures .....	312
23 novembre	<i>Ordonnance</i> du 1 <sup>er</sup> décembre 1964 concernant les institutions de prévoyance (Modification et complément) .....	314
23 novembre	<i>Ordonnance</i> du 5 juin 1942 déterminant les eaux du domaine public et les eaux privées qui sont placées sous la surveillance de l'Etat (Modification) .....	316
3 décembre	<i>Ordonnance</i> sur l'exercice de l'art dentaire .....	318
7 décembre	<i>Ordonnance</i> du 10 mars 1964 sur les crédits d'investissements dans l'agriculture et l'aide aux exploitations paysannes (Complément) .....	322
7 décembre	<i>Ordonnance</i> portant interdiction du colportage d'armes-atrapes et d'armes-jouets .....	323
24 décembre	<i>Règlement</i> du 30 octobre 1959 de la commission cantonale d'assurance-invalidité (Modification) .....	324
28 décembre	<i>Règlement</i> du 6 juillet 1948 concernant les guides et les porteurs de montagne (Modification) .....	326
28 décembre	<i>Règlement</i> concernant le Fonds cantonal pour le développement de la formation professionnelle .....	328
31 décembre	<i>Ordonnance</i> concernant l'engagement et la rétribution des médecins-assistants d'hôpitaux de l'Etat .....	331



## Table alphabétique des matières

<b>A</b>	<b>Page</b>
Accidents, prévention, ordonnance .....	67
Actes d'origine, délivrance et annulation, tarif .....	84
Admission à l'Ecole normale de maîtresses ménagères pour le Jura, examens .....	167
Agriculture, crédits d'investissements .....	322
– organisation de la Direction .....	304
Aide aux exploitations paysannes .....	322
Aide aux vieillards, aux survivants et aux invalides, déductions pour frais de logements et allocations maximums .....	8
Ajustement de limites, décret .....	106
Alimentation en eau, prestations de l'Etat en faveur des instal- lations .....	91
Allocation de famille et pour enfants, corps enseignant .....	17
Allocations de renchérissement, autorités et personnel de l'Etat .	293
– bénéficiaires de rentes .....	298
– Conseil-exécutif .....	295
– corps enseignant des écoles primaires et moyennes .....	10, 296
Ancienneté, gratifications au corps enseignant .....	17
Animaux, élimination des cadavres, prestations de l'Etat .....	91
Annulation d'actes d'origine, tarif .....	84
Application du repos dominical, ordonnance .....	2
Apprentissage, indemnités dues aux commissions .....	140
Armes-atrapes, interdiction de colportage .....	323
Armes-jouets, interdiction de colportage .....	323
Arrondissements d'inspection des écoles primaires, décret .....	220
Art dentaire, exercice .....	318
Assignations sur les caisses publiques, délivrance .....	199
Assurance-chômage, loi .....	205
Assurance-invalidité, règlement de la commission cantonale ....	324



## XII

	Page
Assurance des maîtresses d'écoles enfantines, prestations de l'Etat	212
Attributions du pasteur pour sourds et sourds-muets .....	139
Attributions des pasteurs officiant à la Waldau et à Münsingen ..	21
Authentification notariale des déclarations sous serment .....	310
Autorisation de citernes, tarif des émoluments .....	203
Autorités, allocations de renchérissement .....	293

### B

Bâtiments scolaires, principes à appliquer pour la construction et la transformation .....	1, 40
Bénéficiaires de rentes, allocations de renchérissement .....	298
Berne, organisation des offices des poursuites et faillites .....	176
Berthoud, organisation des offices des poursuites et faillites .....	176
Bienne, organisation des offices des poursuites et faillites .....	176
Bourses pour élèves d'écoles moyennes .....	227
Brevet d'enseignement ménager, examens pour le Jura .....	145
Bureaux de vérification des poids et mesures, nombre et ressort territorial .....	312

### C

Cadavres d'animaux, élimination, prestations de l'Etat .....	91
Caisse d'assurance, rentiers, allocations de renchérissement .....	298
Caisse d'assurance du corps enseignant, rentiers, allocations de renchérissement .....	298
Caisses publiques, délivrance d'assignations .....	199
Candidats au ministère de l'Eglise évangélique réformée .....	89
Carburants liquides ou gazeux, installations de transport par conduites .....	178
Cartels, ordonnance d'exécution de la loi fédérale .....	87
Chemins de fer, organisation de la Direction .....	105
Chômage, loi sur l'assurance .....	205
Cinéma, ordonnance d'exécution de la loi fédérale .....	64

	Page
Circonscription des paroisses réformées .....	206
Citernes, tarif des émoluments .....	203
Colportage d'armes-atrapes et d'armes-jouets, interdiction .....	323
Combustibles, installations de transport par conduites .....	178
Commissions d'apprentissage, indemnités .....	140
Commission d'assurance-invalidité, règlement .....	324
Communes bernoises, partage de l'impôt .....	23
Communes, classement .....	11
– Fonds des pauvres, rendement minimum .....	174
– hôpitaux, subsides de construction et d'installation .....	37
– répartition des valeurs officielles de forces hydrauliques .....	28
Concessions hydrauliques, droit du peuple à être consulté .....	137
Conseil-exécutif, allocations de renchérissement .....	295
Constitution cantonale, adjonction d'un article 6 <sup>bis</sup> .....	137
– modification de l'article 3 .....	230
– modification des articles 12 et 13 .....	232
Construction, exécution de travaux, prévention des accidents ....	67
Construction d'hôpitaux communaux et de district, subsides ....	37
Construction de routes communales, contributions de la propriété foncière .....	129
Contribuables étrangers, imposition à forfait .....	6
– taxation et perception .....	33
Contributions de la propriété foncière aux frais de construction de routes communales .....	129
Corps enseignant, allocations de famille et pour enfants .....	17
– gratifications d'ancienneté .....	17
– logements, principes à appliquer pour la construction et la transformation .....	1, 40
– quote-part des communes aux traitements .....	11
– suppléments pour frais de logement .....	17
Corps enseignant des écoles moyennes supérieures, heures obli- gatoires .....	103
Corps enseignant des écoles primaires et moyennes, allocations de renchérissement .....	10, 296

## XIV

	Page
– loi sur les traitements .....	72
– décret d'exécution de l'article 30 .....	207
Cour suprême, nombre des greffiers de chambre .....	222
Crédits d'investissements dans l'agriculture .....	322
Cultes, loi d'organisation .....	41

## D

Déclarations sous serment, authentification notariale .....	310
Délégués au Synode réformé évangélique, nombre .....	180
Délivrance d'actes d'origine, tarif .....	84
Délivrance d'assignations sur les caisses publiques .....	199
Dette de l'Etat, émission d'emprunts .....	43
Direction de l'agriculture, décret d'organisation .....	304
Direction des chemins de fer, décret d'organisation .....	105
Direction de l'économie publique, décret d'organisation .....	90
Direction des finances, décret d'organisation .....	35
Direction des travaux publics, décret d'organisation .....	105
District, hôpitaux, subsides de construction et d'installation .....	37
Districts de Berne, Bienne, Berthoud et Thoune, organisation des offices des poursuites et faillites .....	176

## E

Eau, installations d'alimentation, prestations de l'Etat .....	91
Eaux publiques et privées .....	85, 316
Eaux usées, épuration, prestations de l'Etat .....	91
Ecolages, prise en charge pour gymnases d'autres cantons .....	65
Ecoles enfantines, prestations de l'Etat .....	212
Ecoles moyennes, allocations de renchérissement au corps ensei- gnant .....	10
– bourses pour élèves .....	227
– indemnités pour la direction, participation de l'Etat .....	217
– loi sur les traitements .....	72

	Page
– décret d'exécution de l'article 30 .....	207
– règlement .....	49
Ecoles moyennes supérieures, heures obligatoires du corps enseignant .....	103
Ecole normale de maîtresses ménagères pour le Jura, règlement .	155
– règlement de la commission .....	152
– règlement des examens d'admission .....	167
– règlement des examens du brevet .....	145
– règlement des examens de promotion .....	171
Ecoles primaires, allocations de renchérissement au corps enseignant .....	10, 296
– arrondissements d'inspection .....	220
– indemnités pour la direction, participation de l'Etat .....	217
– loi sur les traitements .....	72
– décret d'exécution de l'article 30 .....	207
Economie publique, organisation de la Direction .....	90
Eglise évangélique réformée, examens des candidats au ministère	89
– nombre des délégués au Synode .....	180
Elèves d'écoles moyennes, bourses .....	227
Elimination des ordures, prestations de l'Etat en faveur des installations .....	91
Emission d'emprunts .....	43
Emoluments pour installations de citernes, tarif .....	203
Emprunts, émission .....	43
Enfants, allocations au corps enseignant .....	17
Engagement et rétribution des médecins-assistants .....	331
Enseignement ménager, examen du brevet pour le Jura .....	145
Enseignement supplémentaire, participation de l'Etat aux indemnités .....	217
Epuration des eaux usées, prestations de l'Etat en faveur des installations .....	91
Etablissement des livrets scolaires dans le Jura .....	223
Etat, participation aux indemnités pour la direction des écoles primaires et moyennes .....	217

	Page
– participation aux indemnités pour l'enseignement supplémen- taire .....	217
– prestations en faveur des écoles enfantines .....	212
– prestations en faveur d'installations pour l'alimentation en eau, etc. ....	91
Etrangers, imposition à forfait .....	6
– police, tarif .....	20
– taxation et perception des impôts .....	33
Examens d'admission à l'Ecole normale de maîtresses ménagères pour le Jura .....	167
Examen d'admission à la Faculté de théologie évangélique .....	192
Examens du brevet d'enseignement ménager pour le Jura .....	145
Examens de maturité, extraordinaires .....	46
– ordinaires .....	44
Examens de promotion de l'Ecole normale de maîtresses ména- gères pour le Jura .....	171
Exécution de la LF sur les cartels, ordonnance .....	87
Exécution de la LF sur le cinéma, ordonnance .....	64
Exécution de la LF sur la formation professionnelle, ordonnance	82
Exécution de travaux de construction, prévention des accidents .	67
Exercice de l'art dentaire, ordonnance .....	318
Exploitations paysannes, aide et crédits d'investissements .....	322
Expropriation, loi sur l'– .....	267
– entrée en vigueur de la loi .....	289

## F

Faculté de théologie évangélique, examen d'admission à l'imma- triculation .....	192
Faillites, organisation des offices dans les districts de Berne, Bienne, Berthoud et Thoune .....	176
Famille, allocations au corps enseignant .....	17
Familles nombreuses, subventionnement de maisons d'habitation	175
Finances, organisation de la Direction .....	35

	Page
Fonds bâtis et non bâtis, décret de remaniement .....	106
Fonds cantonal pour le développement de la formation professionnelle, règlement .....	328
Fonds des pauvres des communes, rendement minimum .....	174
Forces hydrauliques, répartition des valeurs officielles entre les communes .....	28
Formation professionnelle, ordonnance d'exécution de la loi fédérale .....	82
– règlement du Fonds cantonal .....	328
Fréquentation de gymnases d'autres cantons, prise en charge des écolages .....	65

## G

Gratifications d'ancienneté au corps enseignant .....	17
Greffiers de chambre de la Cour suprême, nombre .....	222
Guides et porteurs de montagne, règlement .....	326
Gymnases cantonaux, examens ordinaires de maturité .....	44
Gymnases d'autres cantons, prise en charge des écolages .....	65

## H

Hôpitaux communaux et de district, subsides de construction ...	37
Hôpitaux de l'Etat, engagement et rétribution des médecins-assistants .....	331
Heures obligatoires du corps enseignant des écoles moyennes supérieures .....	103
Heures obligatoires des maîtres secondaires .....	197

## I, J

Immatriculation à la Faculté de théologie évangélique, examen d'admission .....	192
Imposition à forfait des contribuables étrangers .....	6

## XVIII

	Page
Impôt, partage entre les communes bernoises .....	23
Impôts directs, taxation .....	30
Impôts à la source, travailleurs étrangers, taxation et perception .....	33
Indemnités dues aux commissions d'apprentissage .....	140
Indemnités pour la direction des écoles primaires et moyennes, participation de l'Etat .....	217
Indemnités pour l'enseignement supplémentaire, participation de l'Etat .....	217
Inspection des écoles primaires, décret fixant les arrondissements .....	220
Installations de citernes, tarif des émoluments .....	203
Installations d'hôpitaux communaux et de district, subsides ....	37
Installations sanitaires et hygiéniques, prévention des accidents ..	67
Installations de transport par conduites de combustibles ou car- burants .....	178
Institutions de prévoyance, statut fiscal .....	314
Interdiction de colportage d'armes-atrapes et d'armes-jouets ...	323
Invalides, aide, allocations maximums .....	8
Invalidité, assurance, règlement de la commission .....	324
Investissements, crédits et aide aux exploitations paysannes ....	322

## L

Limites, décret d'ajustement .....	106
Livrets scolaires, établissement dans le Jura .....	223
Logements du corps enseignant, principes à appliquer pour la construction et la transformation .....	1, 40
– suppléments pour frais .....	17
Loi fédérale sur les cartels, ordonnance d'exécution .....	87
Loi fédérale sur le cinéma, ordonnance d'exécution .....	64
Loi fédérale sur la formation professionnelle, ordonnance d'exé- cution .....	82
Loi fédérale sur le statut du lait, ordonnance d'application .....	291
Loi introductive concernant la protection civile .....	234



**M**

Maisons d'habitation pour familles nombreuses, subventionnement .....	175
Maîtres secondaires, heures obligatoires .....	197
Maîtresses d'écoles enfantines, assurance, prestations de l'Etat ..	212
Maîtresses ménagères, règlement de la commission de l'Ecole normale pour le Jura .....	152
– règlement de l'Ecole normale pour le Jura .....	155
– règlement des examens d'admission à l'Ecole normale pour le Jura .....	167
– règlement des examens du brevet d'enseignement pour le Jura	145
– règlement des examens de promotion à l'Ecole normale pour le Jura .....	171
Maturité, examens extraordinaires .....	46
– examens ordinaires .....	44
Médecins-assistants d'hôpitaux de l'Etat, engagement et rétribution .....	331
Mesures éducatives et de placement, loi .....	244
Ministère de l'Eglise évangélique réformée, examen des candidats	89
Münsingen, attributions des pasteurs officiant à – .....	21

**N**

Nombre des bureaux de vérification des poids et mesures .....	312
Nombre des délégués au Synode réformé évangélique .....	180
Nombre des greffiers de chambre de la Cour suprême, augmentation .....	222

**O**

Octroi de concessions hydrauliques, droit du peuple à être consulté .....	137
Offices des poursuites, organisation dans les districts de Berne, Bienne, Berthoud et Thoune .....	176
Ordures, élimination, prestations de l'Etat .....	91

	Page
Organisation des cultes, loi .....	41
Organisation de la Direction de l'agriculture, décret .....	304
Organisation de la Direction des chemins de fer, décret .....	105
Organisation de la Direction de l'économie publique, décret ....	90
Organisation de la Direction des finances, décret .....	35
Organisation de la Direction des travaux publics, décret .....	105
Organisation du Synode réformé évangélique .....	206
Origine, actes d'–, tarif .....	84

## P

Paroisses réformées, circonscription .....	206
Paroisse réformée évangélique de Wyssachen, création et délimitation .....	300
Participation de l'Etat, aux indemnités pour la direction des écoles primaires et moyennes .....	217
– aux indemnités pour l'enseignement supplémentaire .....	217
Pasteurs, attributions à la Waldau et à Münsingen .....	21
– création de nouveaux postes .....	302
Pasteur pour les sourds et sourds-muets, attributions .....	139
Pauvres des communes, Fonds, rendement minimum .....	174
Perception des impôts des travailleurs étrangers .....	33
Personnel de l'Etat, allocations de renchérissement .....	293
Peuple, droit à être consulté lors de l'octroi de concessions hydrauliques .....	137
Placement, loi sur les mesures éducatives et de – .....	244
Poids et mesures, bureaux de vérification .....	312
Police des étrangers, tarif .....	20
Porteurs de montagne, règlement .....	326
Poursuites, organisation des offices dans les districts de Berne, Bienne, Berthoud et Thoune .....	176
Prestations de l'Etat, en faveur des écoles enfantines .....	212
– en faveur d'installations pour l'alimentation en eau, l'épuration des eaux usées, l'élimination des ordures, etc. ....	91
Prévention des accidents, ordonnance .....	67

	Page
Prévoyance, statut fiscal des institutions de – . . . . .	314
Promotion, examens de l'Ecole normale de maîtresses ménagères pour le Jura . . . . .	171
Propriété foncière, contributions aux frais de construction de routes communales . . . . .	129
Protection civile, loi introductive . . . . .	234

## R

Relations publiques, création d'un office . . . . .	9
Remaniements de fonds bâtis et non bâtis, décret . . . . .	106
Renchérissement, allocations aux autorités . . . . .	293
– allocations aux bénéficiaires de rentes . . . . .	298
– allocations au Conseil-exécutif . . . . .	295
– allocations au corps enseignant . . . . .	10, 296
– allocations au personnel de l'Etat . . . . .	293
Rendement des Fonds des pauvres des communes . . . . .	174
Repos dominical, ordonnance d'application . . . . .	2
Ressort territorial des bureaux de vérification des poids et mesures	312
Rétribution des médecins-assistants . . . . .	331
Revenu modique, familles nombreuses à –, subventionnement de maisons d'habitation . . . . .	175
Routes communales, contributions de la propriété foncière aux frais de construction . . . . .	129

## S

Service de l'emploi, loi . . . . .	205
Service médical scolaire, ordonnance . . . . .	290
Sourds et sourds-muets, attributions du pasteur . . . . .	139
Statut du lait, ordonnance d'application . . . . .	291
Statut fiscal des institutions de prévoyance . . . . .	314
Subsides de construction, hôpitaux communaux et de district . . . .	37
Subventionnement de maisons d'habitation pour familles nom- breuses à revenu modique . . . . .	175

	Page
Surveillance de l'Etat sur les eaux .....	85, 316
Survivants, aide, allocations maximums .....	8
Synode évangélique réformé, nombre des délégués .....	180
– organisation .....	206

## T

Tarif des émoluments pour autorisations de citernes .....	203
Taxation des travailleurs étrangers .....	33
Taxation pour les impôts directs .....	30
Thoune, organisation des offices des poursuites et faillites .....	176
Traitements du corps enseignant, écoles primaires et moyennes, loi	72
– décret d'exécution de l'article 30 .....	207
– quote-part des communes .....	11
Transport par conduites de combustibles ou carburants, installations .....	178
Travailleurs étrangers, taxation et perception des impôts .....	33
Travaux de construction, prévention des accidents lors de l'exécution .....	67
Travaux publics, organisation de la Direction .....	105

## U

Université de Berne, examen d'admission et immatriculation à la Faculté de théologie évangélique .....	192
--	-----

## V

Valeurs officielles des forces hydrauliques, répartition entre les communes .....	28
Vieillards, aide, allocations maximums .....	8

## W

Waldau, attributions des pasteurs officiant à la – .....	21
Wyssachen, création de la paroisse réformée évangélique .....	300

## Table des actes législatifs classés suivant les Directions

<b>Présidence</b>	<b>Page</b>
Décret concernant la création d'un office des relations publiques	9
Droit du peuple à être consulté lors de l'octroi de concessions hydrauliques et nouvelle réglementation des compétences (art. 6 <sup>bis</sup> et art. 26, ch. 21, de la Constitution cantonale) . . . . .	137
Constitution cantonale (modification de l'article 3) . . . . .	230
Constitution cantonale (modification des articles 12, alinéa 1, et 13)	232

### **Affaires communales**

Tarif concernant la délivrance et l'annulation des actes d'origine	84
--	----

### **Hygiène publique**

Décret portant fixation des subsides de construction et d'installation en faveur des hôpitaux communaux et de district . . . . .	37
Ordonnance sur l'exercice de l'art dentaire . . . . .	318
Ordonnance concernant l'engagement et la rétribution des médecins-assistants d'hôpitaux de l'Etat . . . . .	331

### **Agriculture**

Décret concernant l'organisation de la Direction de l'agriculture	304
Ordonnance sur les crédits d'investissements dans l'agriculture et l'aide aux exploitations paysannes . . . . .	322

### **Forêts**

---

### **Economie publique**

Ordonnance portant exécution de la loi fédérale sur la formation professionnelle . . . . .	82
--	----

	Page
Décret concernant l'organisation de la Direction de l'économie publique .....	90
Règlement concernant les indemnités dues aux commissions d'apprentissage .....	140
Arrêté du Conseil-exécutif concernant la loi sur le subventionnement de maisons d'habitation en faveur de familles nombreuses à revenu modique .....	175
Loi sur le service de l'emploi et l'assurance-chômage .....	205
Ordonnance portant application de la loi fédérale modifiant l'arrêté sur le statut du lait .....	291
Ordonnance fixant le nombre et le ressort territorial des bureaux de vérification des poids et mesures .....	312
Règlement de la commission cantonale d'assurance-invalidité ...	324
Règlement concernant les guides et porteurs de montagne .....	326
Règlement concernant le Fonds cantonal pour le développement de la formation professionnelle .....	328

### Finances

Ordonnance concernant l'évaluation de la dépense pour l'imposition à forfait des étrangers .....	6
Décret portant octroi d'une allocation de renchérissement au corps enseignant des écoles primaires et moyennes .....	10
Idem, pour les années 1965 et 1966 .....	296
Décret concernant le classement des communes pour la fixation de leur quote-part aux traitements du corps enseignant .....	11
Décret concernant les suppléments pour frais de logement, les allocations de famille et pour enfants ainsi que les gratifications d'ancienneté accordés au corps enseignant .....	17
Décret concernant le partage de l'impôt entre les communes bernoises. ....	23
Décret concernant la répartition des valeurs officielles de forces hydrauliques entre les communes intéressées .....	28
Décret concernant la taxation pour les impôts directs de l'Etat et des communes .....	30

	Page
Décret concernant la taxation et la perception des impôts de travailleurs étrangers (perception d'impôts à la source) . . . . .	33
Décret concernant l'organisation de la Direction des finances . . . .	35
Arrêté populaire concernant l'émission d'emprunts jusqu'à 100 millions de francs en vue de consolider la dette courante de l'Etat . . . . .	43
Loi sur les traitements du corps enseignant des écoles primaires et moyennes . . . . .	72
Décret portant exécution de l'article 30 de cette loi . . . . .	207
Ordonnance concernant la délivrance d'assignations sur les caisses publiques . . . . .	199
Décret concernant les prestations financières de l'Etat en faveur des écoles enfantines et de l'assurance des maîtresses de ces écoles . . . . .	212
Décret concernant la participation de l'Etat aux indemnités versées pour l'enseignement supplémentaire et pour la direction des écoles primaires et moyennes . . . . .	217
Décret portant octroi d'allocations de renchérissement pour les années 1965 et 1966 aux membres d'autorités et du personnel de l'Etat . . . . .	293
Décret portant octroi d'allocations de renchérissement aux membres du Conseil-exécutif pour les années 1965 et 1966 . . .	295
Décret portant octroi d'allocations de renchérissement pour 1965 et 1966 aux bénéficiaires de rentes de la Caisse d'assurance et de la Caisse d'assurance du corps enseignant . . . . .	298
Ordonnance concernant les institutions de prévoyance . . . . .	314
Ordonnance concernant l'engagement et la rétribution des médecins-assistants d'hôpitaux de l'Etat . . . . .	331

### Cultes

Décret concernant les attributions des pasteurs officiant dans les maisons de santé de la Waldau et de Münsingen . . . . .	21
Loi sur l'organisation des cultes . . . . .	41



	Page
Règlement concernant les examens des candidats au ministère de l'Eglise évangélique réformée du canton de Berne .....	89
Règlement concernant les attributions du pasteur pour les sourds et sourds-muets .....	139
Arrêté du Conseil-exécutif portant fixation du nombre des délégués au Synode réformé évangélique .....	180
Règlement concernant l'examen d'admission en vue de l'immatriculation à la Faculté de théologie évangélique de l'Université de Berne .....	192
Décret concernant la circonscription des paroisses réformées du canton de Berne et l'organisation du Synode évangélique réformé .....	206
Décret portant création et délimitation de la paroisse réformée évangélique de Wyssachen .....	300
Décret portant création de nouveaux postes de pasteurs .....	302

### Instruction publique

Règlement concernant les principes à appliquer pour la construction et la transformation des bâtiments scolaires et des logements du corps enseignant .....	1, 40
Décret portant octroi d'une allocation de renchérissement au corps enseignant des écoles primaires et moyennes .....	10
Idem, pour les années 1965 et 1966 .....	296
Décret concernant le classement des communes pour la fixation de leur quote-part aux traitements du corps enseignant .....	11
Décret concernant les suppléments pour frais de logement, les allocations de famille et pour enfants ainsi que les gratifications d'ancienneté accordés au corps enseignant .....	17
Règlement concernant les examens ordinaires de maturité dans les gymnases du canton de Berne .....	44
Règlement concernant les examens extraordinaires de maturité dans le canton de Berne .....	46
Règlement des écoles moyennes .....	49

	Page
Ordonnance concernant la prise en charge des écolages pour la fréquentation de gymnases publics d'autres cantons .....	65
Loi sur les traitements du corps enseignant des écoles primaires et moyennes .....	72
Décret portant exécution de l'article 30 de cette loi .....	207
Ordonnance réglant les heures obligatoires du corps enseignant des écoles moyennes supérieures .....	103
Règlement des examens du brevet d'enseignement ménager pour la partie française du canton de Berne .....	145
Règlement concernant la commission de l'Ecole normale cantonale de maîtresses ménagères pour la partie française du canton de Berne .....	152
Règlement de l'Ecole normale cantonale de maîtresses ménagères pour la partie française du canton de Berne .....	155
Règlement concernant les examens d'admission à l'Ecole normale cantonale de maîtresses ménagères pour la partie française du canton de Berne .....	167
Règlement concernant les examens de promotion à l'Ecole normale cantonale de maîtresses ménagères pour la partie française du canton de Berne .....	171
Règlement concernant l'examen d'admission en vue de l'immatriculation à la Faculté de théologie évangélique de l'Université de Berne .....	192
Ordonnance réglant les heures obligatoires des maîtres secondaires	197
Décret concernant les prestations financières de l'Etat en faveur des écoles enfantines et de l'assurance des maîtresses de ces écoles .....	212
Décret concernant la participation de l'Etat aux indemnités versées pour l'enseignement supplémentaire et pour la direction des écoles primaires et moyennes .....	217
Décret fixant les arrondissements d'inspection des écoles primaires	220
Ordonnance concernant l'établissement des livrets scolaires dans la partie française du canton .....	223
Ordonnance sur les bourses pour élèves d'écoles moyennes .....	227

## XXVIII

	Page
Ordonnance concernant le service médical scolaire .....	290
Ordonnance concernant l'engagement et la rétribution des médecins-assistants d'hôpitaux de l'Etat .....	331

### Affaires militaires

Loi introductive concernant la protection civile .....	234
--	-----

### Justice

Ordonnance portant exécution de la loi fédérale sur les cartels et organisations analogues .....	87
Droit du peuple à être consulté lors de l'octroi de concessions hydrauliques et nouvelle réglementation des compétences (art. 6 <sup>bis</sup> et art. 26, ch. 21, de la Constitution cantonale) .....	137
Arrêté du Conseil-exécutif concernant l'organisation des offices des poursuites des districts de Berne, Bienne, Berthoud et Thoune .....	176
Décret portant augmentation du nombre des greffiers de chambre de la Cour suprême .....	222
Loi sur l'expropriation .....	267
Entrée en vigueur de la loi sur l'expropriation .....	289
Décret sur l'authentification notariale de déclarations sous serment .....	310

### Œuvres sociales

Arrêté du Conseil-exécutif concernant l'aide aux vieillards, aux survivants et aux invalides .....	8
Arrêté du Conseil-exécutif concernant le rendement minimum des fonds des pauvres des communes .....	174

### Police

Ordonnance sur l'application du repos dominical .....	2
Tarif en affaires de police des étrangers .....	20
Ordonnance portant exécution de la loi fédérale sur le cinéma ...	64
Loi sur les mesures éducatives et de placement .....	244

Ordonnance portant interdiction du colportage d'armes-atrapes et d'armes-jouets .....	323
---	-----

### **Travaux publics**

Ordonnance concernant la prévention des accidents, ainsi que les installations sanitaires et hygiéniques établies lors de l'exécution de travaux de construction .....	67
Ordonnance déterminant les eaux du domaine public et les eaux privées qui sont placées sous la surveillance de l'Etat ....	85, 316
Décret concernant les prestations de l'Etat en faveur d'installations pour l'alimentation en eau et l'épuration des eaux usées, l'élimination des ordures, des cadavres d'animaux et autres résidus .....	91
Décret sur l'organisation des Directions des travaux publics et des chemins de fer .....	105
Décret sur les remaniements de fonds bâtis et non bâtis et les ajustements de limites .....	106
Décret concernant les contributions de la propriété foncière aux frais de construction de routes des communes .....	129
Arrêté du Conseil-exécutif concernant les installations de transport par conduites de combustibles ou carburants liquides ou gazeux, installations sous surveillance cantonale .....	178
Tarif des émoluments pour autorisations d'installations de citernes .....	203

### **Chemins de fer**

Décret sur l'organisation des Directions des travaux publics et des chemins de fer .....	105
--	-----

### **Cour suprême**

Ordonnance portant exécution de la loi fédérale sur les cartels et organisations analogues .....	87
Décret portant augmentation du nombre des greffiers de chambre de la Cour suprême .....	222